

GLANCES

ALICJA KWADE

IL SALOTTO
23.11.2018 - 21.04.2019

ESPAÑOL

La Blueproject Foundation presenta la primera exposición individual de la artista Alicja Kwade en España, que se podrá ver en *Il Salotto* del 23 de noviembre de 2018 al 21 de abril de 2019.

La exposición "Glances", concebida exclusivamente para esta sala de la fundación, revela los intereses de la artista en las experiencias físicas y perceptivas de cómo habitamos el espacio y el tiempo a través de tres conjuntos de trabajos inéditos: *Clout-Count* (2018), una escultura sonora de grandes dimensiones; *Between Glances* (2018), tres esculturas que ocupan el espacio jugando con el reflejo de unas bombillas y el concepto de doble; y una serie de piezas, *In-Between (September)* (2018), que plasman experiencias temporales.

Nos adentramos en el espacio expositivo transformado por una serie de estructuras que se disponen caprichosamente por la sala dibujando configuraciones irregulares. Cada pieza está compuesta por diez paneles de perfil metálico, algunos con superficie de cristal, otros de espejo y otros vacíos. Terminan de componer cada escultura unas lámparas posicionadas en el suelo, delante de los paneles, creando juegos visuales entre el objeto real y su reflejo. La repetición y el cambio de diferentes elementos en determinadas configuraciones provocan una experiencia ilusoria en el observador, que también se ve incorporado en la obra al ver su reflejo en algunas ocasiones, pasando a ser objeto del mismo juego al que se someten las bombillas. Esta investigación sobre el reflejo, el doble, la materialidad y la espacialidad es una línea de trabajo que Alicja Kwade viene realizando desde hace años, en la que podemos apreciar esculturas de pequeño formato, como la obra seminal *Parallelwelt* –dos lámparas Kaiser Idell encaradas con un espejo entre ellas–, que ha tenido diferentes versiones en diferentes años, o grandes instalaciones, como *Light Transfer of Nature* (2015) o *WeltenLine* (2017), presentada en la pasada (57ª) edición de la Bienal de Venecia y actualmente en la Hayward Gallery de Londres.

En el centro de la sala encontramos una gran escultura sonora, compuesta por veinticuatro altavoces montados equidistantes en el perímetro de una estructura circular, asemejándose a un reloj y haciendo referencia al sistema duodecimal. El sonido recorre los altavoces y crea un movimiento espacial, pulsátil. Podemos escuchar sonidos familiares como los latidos del corazón (de la propia artista) y el tictac de relojes, orquestrados en base a nuestra experiencia temporal. Cada minuto conlleva 60 beats, pero cada minuto se siente distinto, y todos los minutos juntos crean una secuencia que llena un día entero, 24 horas. La instalación provoca una inmersión en la experiencia del espacio y el tiempo, con sus aceleraciones y ralentizaciones, de forma profunda y emocional. En el trabajo de Kwade, el concepto de tiempo y la circularidad cobran especial interés y el reloj y el sonido son una presencia constante. El reloj, para la artista, es el testigo del ímpetu del ser humano en querer medir y dividir el tiempo como un medio para controlar y dar forma a la realidad.

En la serie *In-Between (September)* (2018), la artista hace un gesto de espacialización del tiempo muy similar a una instalación *site-specific* anterior. Vemos unas piezas enmarcadas que contienen unas manecillas de reloj que surgen en una determinada hora del día para desaparecer en otra, en diferentes posiciones y más o menos concentradas, pero siempre a partir de un mismo centro, espacializado. Cada pieza se titula con el día de la semana (jueves, viernes, sábado) y la fecha en la que la artista la hizo. El tiempo vivido en cada día queda reflejado en este lapso de movimiento, más o menos intenso, más o menos constante. La relatividad de la experiencia se hace visible en estos sutiles dibujos-collage.

El trabajo de Alicja Kwade es preciso y conciso, cuestiona la realidad visible e invisible a través de la materialidad y la configuración de objetos en un determinado momento. Un momento que no deja de ser uno entre las muchas posibilidades de una condición no estática de la realidad.



GLANCES

ALICJA KWADE

IL SALOTTO
23.11.2018 - 21.04.2019

CATALÀ

La Blueproject Foundation presenta la primera exposició individual de l'artista Alicja Kwade a Espanya, que es podrà veure a *Il Salotto* del 23 de novembre de 2018 al 21 d'abril de el 2019.

L'exposició "Glances", concebuda exclusivament per a aquesta sala de la fundació, revela els interessos de l'artista en les experiències físiques i perceptives de com habitem l'espai i el temps a través de tres conjunts de treballs inèdits: *Clout-Count* (2018), una escultura sonora de grans dimensions; *Between Glances* (2018), tres escultures que ocupen l'espai jugant amb el reflex d'unes bombetes i el concepte de doble; i una sèrie de peces, *In-Between (September)* (2018), que plasmen experiències temporals.

Ens endinsem en l'espai expositiu transformat per una sèrie d'estructures que es disposen capritxosament per la sala dibuixant configuracions irregulars. Cada peça es compon de deu panells de perfil metàl·lic, alguns amb superfície de vidre, altres de mirall i altres buits. Acaben de compondre cada escultura uns llums posicionats a terra, davant dels panells, creant jocs visuals entre l'objecte real i el seu reflex. La repetició i el canvi de diferents elements en determinades configuracions provoquen una experiència il·lusòria en l'observador, qui també es veu incorporat a l'obra en veure el seu reflex en algunes ocasions, passant a ser objecte del mateix joc al qual són sotmeses les bombetes. Aquesta investigació sobre el reflex, el doble, la materialitat i l'espacialitat és una línia de treball que Alicja Kwade realitza des de fa anys, en la qual podem apreciar escultures de petit format, com l'obra seminal *Parallelwelt* –dos llums Kaiser Idell encarats amb un mirall entre ells–, que ha tingut diferents versions en diferents anys, o grans instal·lacions, com *Light Transfer of Nature* (2015) o *WeltenLine* (2017), presentada a la darrera (57a) edició de la Biennal de Venècia i actualment a la Hayward Gallery de Londres.

Al centre de la sala trobem una gran escultura sonora, composta per vint-i-quatre altaveus muntats equidistants al perímetre d'una estructura circular, assemblant-se a un rellotge i fent referència al sistema duodecimal. El so recorre els altaveus i crea un moviment espacial, pulsatiu. Podem escoltar sons familiars com els batecs del cor (de la mateixa artista) i el tic-tac de rellotges, orquestrats en base a la nostra experiència temporal. Cada minut comporta 60 beats, però cada minut se sent diferent, i tots els minuts junts creen una seqüència que omple un dia sencer, 24 hores. La instal·lació provoca una immersió en l'experiència de l'espai i el temps, amb les seves acceleracions i alentiments, de manera profunda i emocional. Al treball de Kwade, el concepte de temps i la circularitat cobren especial interès i el rellotge i el so són una presència constant. El rellotge, per a l'artista, és el testimoni de l'ímpetu de l'ésser humà en voler mesurar i dividir el temps com un mitjà per controlar i donar forma a la realitat.

A la sèrie *In-Between (September)* (2018), l'artista fa un gest d'espacialització del temps molt similar a una instal·lació *site-specific* anterior. Veiem unes peces emmarcades que contenen unes manetes de rellotge que sorgeixen en una determinada hora del dia per desaparèixer en una altra, en diferents posicions i més o menys concentrades, però sempre a partir d'un mateix centre, espacialitzat. Cada peça es titula amb el dia de la setmana (dijous, divendres, dissabte) i la data en què l'artista la va fer. El temps viscut a cada dia queda reflectit en aquest lapse de moviment, més o menys intens, més o menys constant. La relativitat de l'experiència es fa visible en aquests subtils dibuixos-collage.

El treball de Alicja Kwade és clar i concís, qüestiona la realitat visible i invisible a través de la materialitat i la configuració d'objectes en un determinat moment. Un moment que no deixa de ser un entre les moltes possibilitats d'una condició no estàtica de la realitat.



GLANCES

ALICJA KWADE

IL SALOTTO
23.11.2018 - 21.04.2019

ENGLISH

The Blueproject Foundation presents the first Spanish solo exhibition of artist Alicja Kwade, which will be shown at *Il Salotto* from November 23rd 2018 to April 21st 2019.

The exhibition "Glances", conceived exclusively for this space in the foundation, reveals the artists' interests in our physical and perceptive experiences about the way we occupy space and time, which she explores in three new sets of work: *Clout-Count* (2018), a large scale sound sculpture; *Between Glances* (2018), three sculptures whose layout in the space toys with the reflections from light bulbs, evoking the idea of the double; and, lastly, a series of works, *In-Between (September)* (2018), that capture experiences of time.

As we enter the exhibition space, we notice that it has been transformed by a series of structures whimsically arranged around the room in irregular configurations. Each piece consists of ten metal profile panels, some made out of plain glass, others out of mirrored glass and even a few empty ones. Completing the sculpture a few lamps placed on the floor in front of the panels, creating a visual play between the real object and its reflection. The repetition and change of various elements in specific configurations imbues the viewer with an illusory experience as their reflection bounces off the sculpture intermittently, making them feel like they belong in the same game as the light bulbs. The investigation on reflection, the double, materiality and space is a line of work that Alicja Kwade has been following for years and which we can appreciate in small scale sculptures like her seminal work *Parallelwelt* –two Kaiser Idell lamps facing each other with a mirror between them–, of which she has created different iterations through the years, or larger installations such as *Light Transfer of Nature* (2015) or *WeltenLine* (2017), presented in the last (57th) Venice Biennale and currently on display at the Hayward Gallery in London.

In the centre of the room we encounter a large sound sculpture made out of twenty-four loudspeakers mounted equidistantly around the perimeter of a circular structure, resembling the dials on a clock and alluding to the duodecimal system. Sound goes through the speakers creating a spatial, pulsating movement. We can hear familiar sounds such as heartbeats (from the artist herself) and the ticking of clocks, orchestrated in accordance to our temporal experience. Although each minute contains 60 beats, it feels different from the others, and the combination of all the minutes results in a sequence that spans over the course of a whole day, that is, 24 hours. The installation immerses the viewer into the experience of space and time, the ebbs and flows of the speed and slowness with which it passes, and does so in a deep, emotional manner. The concepts of time and circularity become particularly relevant in Kwade's work, of which clocks and sound are a constant. To the artist, a clock is testimony to the human desire to measure and divide time as a means to control and shape reality.

This can also be appreciated in a previous site-specific installation, in which the artist presents dozens of clock hands on a wall in a display of temporal spatialisation. In the framed works shown on the wall, we also find clock hands that appear at a specific time of day and disappear in another, placed on the paper in different positions and more or less clustered, but always coming out of the same centre, spatialised. Each piece is titled with a day of the week (Thursday, Friday, Saturday) and the date in which the artist created it. The time lived each day is reflected in this movement lapse, more or less intense, more or less constant. The relativity of experience becomes visible in these subtle collage-drawings.

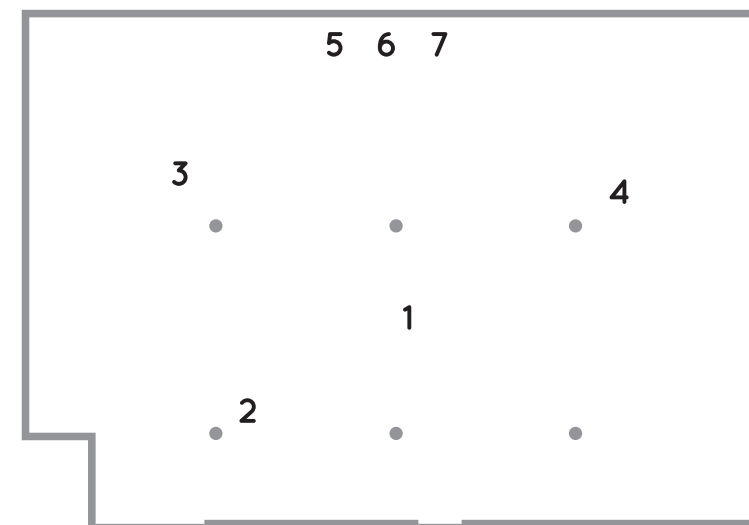
The work of Alicja Kwade is precise and concise, and questions reality, both visible and invisible, through materiality and the configuration of objects at a given time. A time that remains only one among the many possibilities of a non-static condition of reality.

IL SALOTTO
23.11.2018 - 21.04.2019

BLUEPROJECT
FOUNDATION

GLANCES

ALICJA KWADE



- 1 ***Clout-Count***, 2018
Powder coated steel, 24 speakers
Ø 417 cm
- 2 ***Between Glances I***, 2018
Brass, glass, mirror, lamps
Variable dimensions, h = 220 cm
Courtesy: the artist and
Galerie kamel mennour, Paris/London
- 3 ***Between Glances II***, 2018
Brass, glass, mirror, lamps
Variable dimensions, h = 220 cm
Courtesy: the artist and
303 Gallery, NY

- 4 ***Between Glances III***, 2018
Brass, glass, mirror, lamps
Variable dimensions, h = 220cm
Courtesy: the artist and
König Galerie, Berlin
- 5 ***Donnerstag, 06.09.2018***, 2018
- 6 ***Freitag, 07.09.2018***, 2018
- 7 ***Samstag, 08.09.2018***, 2018
Clock hands, pencil, tape, paper
31.5 x 47 x 3.5 cm
Courtesy: the artist and
König Galerie, Berlin

